

053764



IBM Česká republika, spol. s r.o., V Parku 2294/4, Praha 4 - Chodov, PSČ: 148 00, Česká republika,
IČO: 14890992, DIČ: CZ14890992, registrovaná u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka č. 692

IBM Kupní smlouva pro nákup strojů a licence pro Strojový kód

Uzavíraná mezi těmito smluvními stranami

ČEPRO a.s.

Sídlo: Dělnická 213/12, 170 00 Praha 7 Holešovice

IČO: 60193531

DIČ: CZ60193531



a

IBM Česká republika, spol. s r.o.

Sídlo: V Parku 2294/4, 148 00 Praha 4 - Chodov

IČO: 14890992

DIČ: CZ14890992

Č.úctu: 1001042725/5500

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 692

Zastoupená: Ing. Petr Havlík, jednatel
(dále jen „prodávající“ nebo též „IBM“)

Preambule

Předmětem této smlouvy je dodávka hardwarových a softwarových produktů IBM, která se řídí Dohodou o rámcových obchodních podmínkách IBM, které jsou ke stažení na adrese: <https://www.ibm.com/support/customer/csol/terms/#detail-document> (dále jen "Obchodní podmínky").

Tato smlouva se uzavírá jako součást finančního vypořádání auditu softwarových produktů IBM ve společnosti ČEPRO a.s..

1. Definice

Veškeré výrazy s počátečním velkým písmenem uvedené v této smlouvě, jejichž definice zde není uvedena, mají význam stanovený v Obchodních podmínkách, na něž je odkazováno výše, nebo v Licenční smlouvě pro Strojový kód. V případě rozporu Obchodních podmínek a Licenční smlouvy pro Strojový kód mají podmínky Licenční smlouvy pro Strojový kód přednost.

1.1 Ochrana Dat

Ochrana údajů při zpracování - Dodatek ke zpracování údajů ("DPA", "Data Processing Addendum") dostupný na webové stránce <http://ibm.com/dpa> a Příloha DPA dostupná na webové stránce <https://www.ibm.com/mysupport/s/article/support-privacy> se uplatňuje a doplňuje Smlouvu v rozsahu, v jakém se Obecné nařízení Evropské unie o ochraně osobních údajů (EU/2016/679) vztahuje na Osobní údaje Zákazníka, jak je popsáno v DPA..

2 Předmět smlouvy

2.1 Nákup

Předmětem této smlouvy je závazek prodávajícího dodat kupujícímu produkty v této smlouvě specifikované, a to jak hardwarové (Stroje), tak i softwarové a závazek prodávajícího za tyto produkty zaplatit sjednanou kupní cenu.

2.2 Kupní cena

Kupní cena za hardwarové a softwarové produkty, které jsou předmětem této smlouvy je uvedena v Příloha č. 1a a Příloze č. 1b. Kupní cena bude kupujícím uhrazena na základě faktury splňující náležitosti daňového dokladu vystavené prodávajícím.

2.3 Kód

Některé Stroje (a Upgrady, je-li to relevantní) mohou obsahovat Strojový kód (příčemž se může jednat o Licenční Interní Kód) a take OILC. Na následujícím webovém odkazu je uvedeno, zda Stroj (Upgrade), který je předmětem této smlouvy, obsahuje Strojový kód a/nebo OILC http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html

2.4 Oprávnění ke Strojovému kódu

Jak poskytnutí licence ke Strojovému kódu, tak jeho užívání Zákazníkem se řídí podmínkami příslušné

Licenční smlouvy pro Strojový kód, která je dostupná na webové adrese

[http://www-](http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html)

[947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html](http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html),

a která je tímto vtělena do této smlouvy. Zákazník tímto bere na vědomí, že pokud je Autorizovaná Vestavěná Kapacita menší než Vestavěná Kapacita Krytého Stroje (nebo Upgrade, je-li to relevantní), Zákazník zaplatí nižší kupní cenu za Krytý Stroj (nebo Upgrade, je-li to relevantní) a může platit nižší poplatky za jiné IBM Produkty, včetně, bez omezení, Programů a Služeb, protože jeho oprávnění k užívání Strojového kódu je omezeno v rozsahu dle IBM Licenční smlouvy pro Strojový kód.

2.5 Oprávnění k Jinému Internímu Licenčnímu Kódu (OILC)

Jak poskytnutí licence k OILC, tak jeho užívání Zákazníkem se řídí podmínkami příslušné licenční smlouvy (licenčních smluv) pro takový OILC, která je dostupná na webové adrese http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html

a která je tímto vtělana do této smlouvy. Zákazník bere na vědomí, že některé licence pro OILC jsou poskytovány pouze v anglickém jazyce.

2.6 Související podmínky

Smluvní strany se seznámily s veškerými podmínkami, které jsou do této smlouvy začleněny prostřednictvím odkazů, berou je na vědomí a souhlasí s nimi. V případě rozporu podmínek této smlouvy a vtělených podmínek platí následující pořadí přednosti smluvních podmínek: (i) podmínky příslušné licence pro Strojový kód nebo OILC, (ii) podmínky AUT ("IBM Authorized Use Table for Machines") dostupné na [http://www-](http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html)

947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html, a (iii) podmínky této smlouvy.

2.7. Datum počátku běhu záruční lhůty

Záruční lhůta začíná běžet automaticky, poté co nastane první z následujících událostí:

(a) pro Stroj určený jako Instalace zákazníka (CSU), počíná záruka běžet buď (i) dva kalendářní dny po dodání koncovému zákazníkovi IBM běžným přepravcem IBM, nebo (ii) dva kalendářní dny po uplynutí standardní přípustné doby tranzitu dle stránek <http://www.ibm.com/support/pages/node/1120299> z posledního místa IBM, podle toho co nastane dříve; a

(b) pro Stroj určený Instalace IBM (IBI) od dřívějšího z následujících dat: (i) kalendářní den následující po dni, kdy IBM dokončí standardní instalační postup, nebo (ii) 45 dní po odeslání z IBM.

Tato definice Data instalace se vztahuje také na všechny Služby IBM a další nabídky, které na Datum instalace Stroje odkazují.

2.8 Objednávky Upgradů

2.8.1 Vlastnictví Některé Upgrady sestávají pouze ze Strojového kódu nebo OILC, či jejich modifikace. Nedojde k přechodu vlastnictví v případech, kdy se jedná pouze o Upgrade Strojového kódu nebo OILC.

2.8.2 Daně a účetnictví

IBM nezaručuje, že konkrétní transakce nebudou vyžadovat zvláštní daňové nebo účetní postupy, ať už je taková transakce označena jako přechod na vyšší verzi, nebo je sériové číslo Stroje zachováno bez ohledu na změnu provedenou u daného Stroje, či jinak. Zákazník je odpovědný za své vlastní posouzení a stanovení příslušných daňových postupů pro každou transakci.

2.8.3 Náhradní díly

Náhradní díly přebírají záruční a servisní status jimi nahrazovaných dílů.

2.9 Dodatečné poplatky

Dodatečné poplatky, jako například přepravné nebo poplatek za zvláštní manipulaci se uplatní pouze v případě, pokud jsou v této smlouvě výslovně uvedeny.

2.10 Instalace Strojů, za niž nese odpovědnost IBM

Je-li IBM odpovědná za instalaci Stroje, a tento není IBM do šesti měsíců od jeho dodání zpřístupněn, bude tato opožděná instalace podléhat poplatku za instalaci.

2.11 Homologační certifikace

Stroj není certifikovaný pro připojení k rozhraním veřejných telekomunikačních sítí jakýmkoli způsobem, nestanoví-li IBM ve zveřejněném oznámení IBM o Stroji. Před uskutečněním takového připojení mol ůže být certifikace vyžadována ze zákona.

2.12 Oznámení týkající se životního prostředí

Úložiště dokumentů IBM, které je dostupné na webové adrese http://www-947.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code/aut.html uvádí všechna příslušná oznámení týkající se životního prostředí a související s Produkty.

2.13 Ostatní a Závěrečná ustanovení

Místem odeslání je: výrobní závod

Pokud dojde k pojistné události v době po odeslání produktů z výrobního závodu, avšak před vystavením příslušné faktury, bude v době vzniku pojistné události vystavena pro-forma faktura vztahující se k této pojistné události za účelem uplatnění nároku na pojistné plnění.

CIP místo určené zákazníkem dle Obchodních podmínek.

Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1a – Specifikace hardwarových produktů včetně jejich ceny

Příloha č. 1b – Specifikace softwarových produktů včetně jejich ceny

Příloha č. 3 – Dohoda o rámcových obchodních podmínkách IBM

Tato smlouva, včetně podmínek vtělených prostřednictvím odkazu, a Obchodní podmínky tvoří úplnou dohodu smluvních stran ohledně nákupu Strojů a Upgradů, a nahrazují tak veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání, prohlášení, záruky, sliby a závazky mezi Zákazníkem a IBM vztahující se k této transakci.

Zákazník (kupující): **ČEPRO a.s.**

IBM Česká republika, spol. s r.o., (prodávající)

Jméno: [redacted] JA
Funkce: [redacted] STAVEBUSTVA
Datum: [redacted] 3. 8. 2021

Jméno: [redacted] Zahrádková
Funkce: [redacted] manažer
Datum: [redacted] 08- 2022

Jméno: [redacted]
Funkce: [redacted]
Datum: [redacted] 3. 8. 2021
[redacted] PŘEDSEDA [redacted] STAVEBUSTVA

[redacted] ZAHRADKOVA
[redacted] MANAGER



IBM Česká republika, spol. s r.o., V Parku 2294/4, Praha 4 - Chodov, PSČ: 148 00, Česká republika,
IČO: 14890992, DIČ: CZ14890992, registrovaná u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka č. 692

Příloha 1a

K IBM Kupní smlouvě pro nákup strojů a licence pro Strojový kód č.

Mnž	Feat. Ind. *	Stroj Typ Prog. č. Model / Feature	Popis / Pořadové Číslo	Zár. lhůta	Servis	LIC *	CSU *
1		900922G	IBM Power System S922	36 MON	3 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	Y	Y
1		0265	AIX Partition Specify			N	Y
1		2146	Primary OS AIX			N	Y
1		4650	No Factory Integration Ind.			N	
1		5000	Software Preload Required			N	
20		5228	5228-PowerVM Enterprise Editin			N	Y
2		5260	5260-PCIe2 LP 4-pt 1GbE Adapt			N	Y
2		6458	6458-Pwr Crd 4.3m to IBM PDU			N	Y
20		9440	New AIX License Core Counter			N	
1		9724	Language Group Spcf-Czech			N	
2		EB2M	EB2M-Power Supply 200-240 VAC			N	Y
12		EB47	25GbE Opt Transceiver SFP28			N	Y
2		EC2T	PCIe3 LP 2-port 25/10GbE NIC			N	Y
4		EC5X	EC5X-Mainstream 800GB SSD NVMe			N	Y
2		ECW0	Optical Wrap Plug			N	Y
1		EJ1W	Backplane w/4 Gen4 NVMeU.2			N	N
1		EJUN	EJUN-Front IBM Bezel for 4NVMe			N	Y
24		EM63	EM63-32 GB DDR4 Memory			N	Y
2		EN1H	PCIe3 LP 2-Port 16Gb FC Adap			N	Y
2		EP59	EP59-10core 2.9/3.8 GHz POWER9			N	N
20		EP69	EP69-One Proc Activation EP59			N	Y
1		ERBZ	Single Pack Request Indicator			N	
1		ESC5	S&H-a			N	
1		EU0B	Operator Panel LCD Display			N	Y
1		EU19	Cable Ties & Labels			N	Y
1		5313HPO	IBM Power Software HIPO			N	
1		0638	HWRoutingCode9009-22G			N	
1		0967	Base OS			N	
1		1072	OSSpecifycodeforAIXV7.2			N	
1		2308	PowerHAStandardEdV7.2			N	
1		5000	Preload			N	
1		5975	CZe Preinst Pli Lng			N	
1		9209	HW not Rack Integrated			N	
1		900922G	IBM Power System S922	36 MON	3 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	Y	Y
1		0265	AIX Partition Specify			N	Y
1		2146	Primary OS AIX			N	Y
1		4650	No Factory Integration Ind.			N	
1		5000	Software Preload Required			N	
20		5228	5228-PowerVM Enterprise Editin			N	Y
2		5260	5260-PCIe2 LP 4-pt 1GbE Adapt			N	Y
2		6458	6458-Pwr Crd 4.3m to IBM PDU			N	Y

Mnž	Feat. Ind. *	Stroj Typ Prog. č. Model / Feature	Popis / Pořadové Číslo	Zár. lhůta	Servis	LIC *	CSU *
20		9440	New AIX License Core Counter			N	
1		9724	Language Group Spcf-Czech			N	
2		EB2M	EB2M-Power Supply 200-240 VAC			N	Y
12		EB47	25GbE Opt Transceiver SFP28			N	Y
2		EC2T	PCIe3 LP 2-port 25/10GbE NIC			N	Y
4		EC5X	EC5X-Mainstream 800GB SSD NVMe			N	Y
2		ECW0	Optical Wrap Plug			N	Y
1		EJ1W	Backplane w/4 Gen4 NVMeU.2			N	N
1		EJUN	EJUN-Front IBM Bezel for 4NVMe			N	Y
24		EM63	EM63-32 GB DDR4 Memory			N	Y
2		EN1H	PCIe3 LP 2-Port 16Gb FC Adap			N	Y
2		EP59	EP59-10core 2.9/3.8 GHz POWER9			N	N
20		EP69	EP69-One Proc Activation EP59			N	Y
1		ERBZ	Single Pack Request Indicator			N	
1		ESC5	S&H-a			N	
1		EU0B	Operator Panel LCD Display			N	Y
1		EU19	Cable Ties & Labels			N	Y
1		5313HPO	IBM Power Software HIPO			N	
1		0638	HWRoutingCode9009-22G			N	
1		0967	Base OS			N	
1		1072	OSSpecifycodeforAIXV7.2			N	
1		2308	PowerHASstandardEdV7.2			N	
1		5000	Preload			N	
1		5975	CZe Preinst PII Lng			N	
1		9209	HW not Rack Integrated			N	
1		7063CR2	HMC 7063-CR2	12 MON	1 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	Y	Y
1		0964	HMC 7063-CR2 License			N	Y
1		4650	No Factory Integration Ind.			N	
2		6458	6458-Pwr Crd 4.3m to IBM PDU			N	Y
1		9069	HMC/Srv Order Linkage Ind			N	
1		9724	Language Group Spcf-Czech			N	
2		EB2L	EB2L-AC Power Supply - 900W			N	
1		EB2T	RAID1 Enabled			N	Y
1		EBZ1	OP Panel 2x USB			N	Y
2		EHMD	1.8 TB 10K RPM SAS HDD			N	Y
4		EM62	EM62-16 GB DDR4 Memory			N	Y
1		EP75	6-core 3.0 GHz POWER9			N	Y
1		ERK0	Fixed Rail Kit 7063-CR2			N	Y
1		ESC5	S&H-a			N	
1		2076824	FlashSystem 7200 Control	36 MON	3 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	N	Y
1		9730	Power Cord - PDU Connection			N	Y
1		ACGJ	512 GB Cache upgrade			N	Y
1		ACGV	240 GB M.2 Boot drive Pair			N	Y
8		ACSR	5m OM3 Fiber Cable (LC)			N	Y
2		ADB4	ADB4-32Gb FC 4 Port Adptr Pair			N	Y
1		ADN1	Order Type 1 - CTO			N	Y
20		ADS5	ADS5-4.8TB NVMe FCM			N	Y
1		AGDA	AGDA-Shipping and Handling			N	Y
1		AHZE	Hybrid Flash Indicator			N	Y
1		8960F64	IBM Storag Networking SAN64B-6	12 MON	1 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	N	Y
1		2433	F64 48x32Gbps SW SFP Bundle			N	N
1		AGFD	AGFD-Shipping Charge			N	N

Mnž	Feat. Ind. *	Stroj Typ Prog. č. Model / Feature	Popis / Pořadové číslo	Zár. lhůta	Servis	LIC *	CSU *
1		2076824	FlashSystem 7200 Control	36 MON	3 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	N	Y
1		9730	Power Cord - PDU Connection			N	Y
1		ACGJ	512 GB Cache upgrade			N	Y
1		ACGV	240 GB M.2 Boot drive Pair			N	Y
8		ACSR	5m OM3 Fiber Cable (LC)			N	Y
2		ADB4	ADB4-32Gb FC 4 Port Adptr Pair			N	Y
1		ADN1	Order Type 1 - CTO			N	Y
20		ADS5	ADS5-4.8TB NVMe FCM			N	Y
1		AGDA	AGDA-Shipping and Handling			N	Y
1		AHZE	Hybrid Flash Indicator			N	Y
1		8960F64	IBM Storage Networking SAN64B-6	12 MON	1 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	N	Y
1		2433	F64 48x32Gbps SW SFP Bundle			N	N
1		AGFD	AGFD-Shipping Charge			N	N

Celková cena smlouvy v CZK
Tato cena nezahrnuje DPH.

8.115.878,07

Special Bid č.: 8771456// SHWCZ2106248871924-3

POZNÁMKY:

- Feat. Ind. Označuje, zda je funkce doplněk (Add), odstranění (Rem) nebo konverze (Con).
Odstraněné části se stanou majetkem IBM, musí být původní a nezměněné; díl, který nahrazuje odstraněnou část, má ve vztahu k záruce stejný status jako díl odstraněný.
Záruční lhůta uvedená v této smlouvě platí pouze pro dodatečné díly.
- LIC Licenční interní kód/Strojový kód/OILC. Toto pole se vztahuje pouze na IBM Stroje a Upgrady IBM Strojů.
"OILC" neboli "Jiný interní licenční kód" znamená kód zvlášť licencovaný k užití.
"Y" znamená, že Stroj (nebo Upgrade, je-li to relevantní) obsahuje Licenční interní kód, Strojový kód, OILC nebo jejich kombinaci.
- CSU Customer Set-Up - instalace zákazníkem
- Částky Všechny hodnoty bez daní a měny CZK



IBM Česká republika, spol. s r.o., V Parku 2294/4, Praha 4 - Chodov, PSČ: 148 00, Česká republika,
IČO: 14890992, DIČ: CZ14890992, registrovaná u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka č. 692

Příloha č. 1b
k IBM Kupní smlouvě pro nákup strojů a licence pro Strojový kód

Mnž	Feat. Ind. *	Stroj Typ Prog. č. Model / Feature	Popis / Pořadové Číslo	Zár. lhůta	Servis	LIC *	CSU *
1		5662H23	PwrHa Standard Ed V6.1 3Y Rg	12 MON	1 YR CRU & On-site 9X5 NBD with IWS	N	
6		U0LLC5	U0LLC5-PwrHa Std,PerProc S Reg			N	
1		5662VCC	PwrVCforPrivateCloudReg 3yr			N	
20		U0V1C5	U0V1C5-PrPrccsrSmll3yrrgstrtn			N	
1		5692A6P	AIX SPO			N	
1		1101	1101-DVD Process No Charge			N	
1		2313	AIX V7.2 Base Install			N	
1		2315	AIX V7.2 Expansion Pack			N	
1		2322	PowerHASysMirrorStandEdition			N	
1		2344	IBMPowerVMV3/VIOS			N	
1		2345	IBMPoweV3ExpaPack			N	
1		2371	PowerVC V2			N	
1		2508	AIX V7.2 Standard Spec			N	
1		3435	3435-DVD/CD-ROM			N	
1		3450	3450-Electronic Delivery			N	
1		5765G98	IBMAIX 7.2 StandardEdit			N	
20		T7UTA5	T7UTA5-Per processor Small P7			N	
1		5765H39	IBM PwrHA SysMir Standard Ed			N	
6		U7VDC1	U7VDC1-Per processor Small			N	
1		5765VC2	IBM PowerVC for PrivateCloud			N	
20		U8MDC1	U8MDC1-PPCore Sm Svr 1y SWMA			N	
1		5765VE3	IBMPowerEnterEditi			N	
20		T8J6GB	T8J6GB-PerProCorSmaNoCha			N	
1		5773PVE	PwrVM Enterprs Edt SW Ma: 3 Yr			N	
20		U0VSC5	U0VSC5-Per Proc S sys 3yr reg			N	
1		5773SM3	AIX Standard Edition V7 3Yr RG			N	
1		9000	Auto Renew SWMA			N	
20		T0ZBC4	T0ZBC4-/CPU 1Y reg P 7			N	
1		5662H23	PwrHa Standard Ed V6.1 3Y Rg			N	
6		U0LLC5	U0LLC5-PwrHa Std,PerProc S Reg			N	
1		5662VCC	PwrVCforPrivateCloudReg 3yr			N	
20		U0V1C5	U0V1C5-PrPrccsrSmll3yrrgstrtn			N	
1		5692A6P	AIX SPO			N	
1		1101	1101-DVD Process No Charge			N	
1		2313	AIX V7.2 Base Install			N	
1		2315	AIX V7.2 Expansion Pack			N	
1		2322	PowerHASysMirrorStandEdition			N	
1		2344	IBMPowerVMV3/VIOS			N	

1	2345	IBMPoweV3ExpaPack			N
1	2371	PowerVC V2			N
1	2508	AIX V7.2 Standard Spec			N
1	3435	3435-DVD/CD-ROM			N
1	3450	3450-Electronic Delivery			N
1	5765G98	IBMAIX 7.2 StandardEdit			N
20	T7UTA5	T7UTA5-Per processor Small P7			N
1	5765H39	IBM PwrHA SysMir Standard Ed			N
6	U7VDC1	U7VDC1-Per processor Small			N
1	5765VC2	IBM PowerVC for PrivateCloud			N
20	U8MDC1	U8MDC1-PPCore Sm Srvr 1y SWMA			N
1	5765VE3	IBMPowerEnterEditi			N
20	T8J6GB	T8J6GB- PerProCorSmaNoCha			N
1	5773PVE	PwrVM Enterprs Edt SW Ma: 3 Yr			N
20	U0VSC5	U0VSC5-Per Proc S sys 3yr reg			N
1	5773SM3	AIX Standard Edition V7 3Yr RG			N
1	9000	Auto Renew SWMA			N
20	T0ZBC4	T0ZBC4-/CPU 1Y reg P 7			N
1	5773RS3	Initial Software Support 3Y			N
1	7000	Agreement for MCRSA			N
1	Z0MFKG	Z0MFKG-Per ProcesrSoftSupp3Y			N
1	5639DB8	FS 7000 Control SW			N
1	UEA8C1	UEA8C1-FS 7000 Control SW			N
1	5639DBH	FS7000 Ctrl SWMA 5YRReg			N
1	MEBDTC	MEBDTC-FS7000 Ctrl SWMA 5YRReg			N
1	5639DB8	FS 7000 Control SW			N
1	UEA8C1	UEA8C1-FS 7000 Control SW			N
1	5639DBH	FS7000 Ctrl SWMA 5YRReg			N
1	MEBDTC	MEBDTC-FS7000 Ctrl SWMA 5YRReg			N

**Celková cena smlouvy v CZK
Tato cena nezahrnuje DPH.**

1.184.121,93

Special Bid č.: 8771456//SHWCZ2106248871924-3

POZNÁMKY:

- Feat. Ind.** Označuje, zda je funkce doplněk (Add), odstranění (Rem) nebo konverze (Con).
Odstraněné části se stanou majetkem IBM, musí být původní a nezměněné; díl, který nahrazuje odstraněnou část, má ve vztahu k záruce stejný status jako díl odstraněný.
Záruční lhůta uvedená v této smlouvě platí pouze pro dodatečné díly.
- LIC** Licenční interní kód/Strojový kód/OILC. Toto pole se vztahuje pouze na IBM Stroje a Upgrady IBM Strojů.
"OILC" neboli "Jiný interní licenční kód" znamená kód zvlášť licencovaný k užití.
"Y" znamená, že Stroj (nebo Upgrade, je-li to relevantní) obsahuje Licenční interní kód, Strojový kód, OILC nebo jejich kombinaci.
- CSU** Customer Set-Up - instalace zákazníkem
- Částky** Všechny hodnoty bez daní a měny CZK

Dohoda o rámcových obchodních podmínkách

Tato Dohoda o rámcových obchodních podmínkách (Client Relationship Agreement/CRA – dále "Dohoda") a příslušné Přílohy a Transakční dokumenty tvoří úplné znění smlouvy ohledně transakcí podléhajících režimu této Dohody (dále jen "Smlouva"), na jejímž základě může Zákazník objednat Programy, služby Cloud Services a jiné Služby, Stroje a Zařízení (souhrnně "Produkty IBM") i produkty a služby třetích osob (dále jen "Jiných subjektů, než je IBM"). Transakční dokumenty podrobně uvádějí specifika transakcí, jako jsou poplatky, popis Produktu a informace o Produktu. Mezi Transakční dokumenty patří například smlouvy o dílo, popisy služeb, objednávkové dokumenty, dodatky nebo faktury. V Přílohách jsou doplňující podmínky platné pro některé typy Produktů, např. kapacita produktu nebo poskytnutí produktu na zkoušku. V případě rozporu má Příloha přednost před touto Dohodou CRA a Transakční dokument má přednost jak před Dohodou CRA, tak před kteroukoliv z Příloh a bude platit pouze pro určité transakce.

1. Programy

- a. Program je počítačový program nesoucí značku IBM i související materiály dostupné na základě licence po uhrazení poplatků. Podrobnosti o Programu jsou uvedeny v Příloze s názvem Licenční informace (License Information – LI). Programy nezahrnují Strojový kód ani Projektové materiály. Programy jsou chráněny autorskými právy a jsou licencovány (nikoli prodávány). Poté, co IBM akceptuje objednávku Programu, je Zákazníkovi udělena nevýhradní licence: i) k užívání Programu pouze v rozsahu jeho oprávnění a v souladu s dokumentem Licenční informace; ii) k vytváření a instalaci kopií za účelem podpory takového oprávněného užívání; a iii) k vytvoření záložní kopie. Programy mohou být užívány Zákazníkem, jeho oprávněnými zaměstnanci a smluvními partnery pouze v rámci Podniku Zákazníka a nikoli k poskytování služeb v oblasti hostingu a timesharingu jakékoli třetí osobě. Zákazník nesmí žádný Program dále licencovat, ani licenci postoupit či převést. Další práva lze získat za dodatečné poplatky nebo na základě jiných podmínek. Zákazníkovi nejsou udělena neomezená práva k užívání Programu a Zákazník nezaplatí za veškerou ekonomickou hodnotu Programu. Některé Programy mohou obsahovat kód třetí osoby licencovaný na základě samostatných smluv uvedených v dokumentu Licenční informace.
- b. Podmínkou licence udělené k Programu je, že Zákazník:
 - (1) zajistí reprodukci upozornění na autorská práva a ostatní chráněné značky;
 - (2) zajistí, aby každý, kdo používá Program, tak činil pouze v rámci oprávněného užívání Zákazníka a splňoval podmínky licence;
 - (3) nebude provádět zpětné sestavení, kompilaci, překlad nebo dekonstrukci Programu; a
 - (4) nebude používat žádný z prvků Programu nebo související licenční materiál oddělené od Programu.
- c. Metrika platná pro Programovou licenci je uvedena v Příloze nebo Transakčním dokumentu. Všechny licence na server nebo založené na měření kapacity musejí být poskytnuty pro plnou kapacitu serveru, na kterém je Program nainstalován, vyjma případů, kdy IBM poskytne využití dílčí kapacity a Zákazník splní příslušné požadavky na dílčí kapacitu a podmínky uvedené v Přílohách a Transakčních dokumentech.

2. Služby – Cloud Services

- a. Služba Cloud Services je nabídka IBM poskytovaná společností IBM a zpřístupněná prostřednictvím sítě. Každá služba Cloud Services je popsána v Transakčním dokumentu. Služby Cloud Services jsou navrženy k tomu, aby byly dostupné nepřetržitě s výjimkou údržby. O plánované údržbě bude Zákazník informován. Případné závazky týkající se technické podpory a úrovně služby jsou uvedeny v Příloze nebo Transakčním dokumentu.
- b. Poté, co IBM akceptuje objednávku Zákazníka, poskytne mu oprávnění uvedená v Transakčním dokumentu.
- c. IBM poskytne zařízení, personál, vybavení, software a další prostředky nezbytné k poskytování služeb Cloud Services a obecně dostupné uživatelské příručky a dokumentaci na podporu Zákazníkova užívání služby Cloud Services. Služba Cloud Services může vyžadovat použití aktivačního softwaru, který si Zákazník stáhne do svých systémů pro usnadnění používání služby Cloud Services. Zákazník je oprávněn používat aktivační software pouze v souvislosti s používáním služby Cloud Services a v souladu s případnými licenčními podmínkami, pokud jsou v Transakčním dokumentu stanoveny. Aktivační software se poskytuje "JAK JE", bez záruk jakéhokoli druhu.
- d. Zákazník poskytne hardware, software a připojení pro přístup ke službě Cloud Services a její užívání, včetně požadovaných adres URL a souvisejících certifikátů Zákazníka.
- e. Zákazník smí ke službě Cloud Services přistupovat pouze v rozsahu oprávnění, která si zakoupil. Zákazník je odpovědný za užívání služeb Cloud Services uživatelem, který ke službě Cloud Services přistupuje pomocí Zákazníkova účtu. Služba Cloud Services nesmí být v žádné jurisdikci užívána pro nezákonný, obscénní, urážlivý či podvodný obsah nebo činnost, jako je schvalování nebo způsobení újmy, narušení nebo porušování integrity nebo zabezpečení sítě či systému, obcházení filtrů, odesílání nevyžádaných, urážlivých či klamavých zpráv, virů nebo škodlivého kódu nebo porušování práv třetí osoby. Navíc Zákazník nesmí služby Cloud Services používat, pokud by selhání služby Cloud Services mohlo způsobit smrt, škodu na zdraví nebo škody na majetku či životním prostředí. Zákazník nesmí: i) provádět zpětnou analýzu jakékoli části služeb Cloud Services; ii) přidělit nebo prodat přímý přístup ke službě Cloud Services třetím osobám mimo Podnik Zákazníka; ani iii) kombinovat služby Cloud Services s přidanou hodnotou Zákazníka, a vytvářet tak komerčně dostupná řešení pod značkou Zákazníka, která Zákazník prodává svým koncovým Zákazníkům, pokud nebude dohodnuto jinak.

- f. Služba Cloud Services nebo funkce služby Cloud Services se považují za "Náhled", pokud společnost IBM takové služby nebo funkce poskytuje bezplatně, s omezenými nebo předběžnými funkcemi, nebo pokud je poskytuje po omezenou dobu pro vyzkoušení dostupných funkcí (jako jsou beta, zkušební či bezplatné služby Cloud Services nebo služby Cloud Services formou náhledu). Služby náhledu jsou vyloučeny z dostupných dohod o úrovni služeb. Na služby náhledu se nemůže vztahovat podpora a společnost IBM může služby Náhledu kdykoliv bez oznámení změnit nebo ukončit. Společnost IBM není povinna umožňovat Náhled služby nebo zpřístupňovat obdobnou službu.

2.1 Změny služeb Cloud Services

- a. IBM je oprávněna měnit: i) službu Cloud Services; a ii) Zásady zabezpečení dat a ochrany soukromí společnosti IBM pro služby Cloud Services IBM (DSP) dle potřeby a dle svého vlastního uvážení a takové změny nahradí veškeré předchozí verze. Aktualizace Transakčních dokumentů (jako je Popis služeb nebo Smlouva o dílo) nabývají účinnosti datem nové objednávky, ke dni účinnosti změny průběžných služeb, nebo k datu obnovení pro automaticky obnovované služby Cloud Services. Účelem jakékoliv změny bude: i) zlepšit nebo vyjasnit stávající závazky; ii) zachovat soulad s aktuálně platnými normami a platnými právními předpisy nebo iii) upravit další vlastnosti a funkce. Úpravy nesmí omezit zabezpečení ani funkčnost služeb Cloud Services.
- b. Není-li v Transakčním dokumentu uvedeno jinak, je IBM oprávněna poskytování služby Cloud Services ukončit na základě oznámení poskytnutého 12 měsíců předem. IBM bude pokračovat v poskytování služby Cloud Services po zbývající část platného smluvního období Zákazníka nebo společně se Zákazníkem provede migraci na jinou nabídku IBM.

2.2 Doba platnosti a ukončení služeb Cloud Services

- a. Doba platnosti služby Cloud Services počíná běžet v den, kdy společnost IBM oznámí Zákazníkovi, že Zákazník má přístup ke službě Cloud Services. IBM určí, zda se služba Cloud Services obnovuje automaticky, je používána nepřetržitě, nebo je po uplynutí smluvního období ukončena. V případě automatického obnovení se služba Cloud Services automaticky obnoví na stanovenou dobu, pokud Zákazník nezašle společnosti IBM nebo Obchodnímu partnerovi IBM zapojenému do poskytování služby Cloud Services písemné oznámení o neobnovení minimálně 30 dní před datem uplynutí doby platnosti. V případě průběžného užívání bude služba Cloud Services nadále k dispozici na měsíčním základě, dokud Zákazník nezašle IBM nebo Obchodnímu partnerovi IBM, který je zapojen do poskytování služby Cloud Services, písemné oznámení o ukončení minimálně 30 dní předem. Cloud Services zůstane po uplynutí takového 30denního období do konce kalendářního měsíce k dispozici.
- b. IBM je oprávněna v nezbytném rozsahu pozastavit nebo omezit používání služby Cloud Services Zákazníkem, pokud společnost IBM zjistí, že došlo k závažnému porušení povinností Zákazníka, porušení zabezpečení nebo porušení právních předpisů nebo porušení podmínek stanovených v části 2 písm. e). Pokud lze příčinu pozastavení přiměřeně odstranit, IBM Zákazníkovi oznámí kroky, které musí Zákazník provést k opětovné aktivaci služby Cloud Services. Pokud Zákazník tyto kroky v přiměřené lhůtě neprovede, je IBM oprávněna poskytování služby Cloud Services ukončit.
- c. Zákazník je oprávněn službu Cloud Services vypovědět s jednoměsíční výpovědní lhůtou: i) na základě písemného doporučení orgánu státní správy nebo regulačního orgánu po změně platných právních předpisů nebo služeb Cloud Services; ii) v případě, že změny výpočetního prostředí používaného společností IBM pro poskytování služby Cloud Services způsobí, že Zákazník nespĺňuje platné právní předpisy; nebo iii) pokud společnost IBM informuje Zákazníka o změnách, které mají podstatný negativní dopad na používání služby Cloud Services Zákazníkem, s tím, že společnost IBM bude mít lhůtu 90 dní, aby se Zákazníkem spolupracovala na minimalizaci takových dopadů. V případě takové výpovědi společnost IBM vrátí poměrnou část již uhrazených částek za příslušnou službu Cloud Services za dobu po datu výpovědi. V případě, že dojde k výpovědi Smlouvy z jiného důvodu, je Zákazník povinen společnosti IBM uhradit k datu výpovědi celkovou částku splatnou podle Smlouvy. V případě výpovědi poskytne společnost IBM Zákazníkovi pomoc při přesunu Obsahu Zákazníka na alternativní technologii za dodatečný poplatek a dle samostatně sjednaných podmínek.

3. Služby - ostatní služby

- a. IBM poskytuje služby poradenství, instalace, přizpůsobení, konfigurace, údržby a další služby uvedené v Příloze nebo Transakčním dokumentu. Zákazník bude majitelem autorských práv k dílům, která IBM vyvine pro Zákazníka v rámci Popisu služeb (Statement of Work – SOW). Tato díla (Projektové materiály) nezahrnují autorská díla, která byla poskytnuta Zákazníkovi, ale která nebyla vytvořena v rámci SOW, ani úpravy či vylepšení těchto děl v rámci SOW (Existující díla). Některá Existující díla podléhají samostatné licenční smlouvě (Existující licencovaná díla). Příkladem Existujícího licencovaného díla je Program, který se řídí podmínkami Programu. IBM uděluje Zákazníkovi neodvolatelnou (podléhající platebním závazkům Zákazníka), nevýhradní, celosvětově platnou licenci na užívání, spouštění, reprodukci, zobrazování, provádění a přípravu děl odvozených od Existujících děl, která nejsou Existujícími licencovanými díly. IBM si ponechá neodvolatelnou, nevýhradní, celosvětově platnou, vyplacenou licenci na užívání, spouštění, reprodukci, zobrazování, provádění, poskytování podlicencí, distribuci a přípravu děl odvozených od Projektových materiálů.
- b. Každá ze stran smí Službu ukončit, pokud závažné porušení týkající se Služby není v přiměřené lhůtě odstraněno. IBM oznámí ukončení poskytování Služby minimálně 90 dní předem. Zákazník uhradí poplatky za Služby poskytnuté do data účinnosti ukončení. Pokud Zákazník Službu ukončí bez udání důvodu nebo IBM Službu ukončí z důvodu porušení ze strany Zákazníka, splní Zákazník všechny minimální závazky a uhradí poplatky za ukončení nebo změnu uvedené v SOW či Transakčním dokumentu a další dodatečné náklady, které IBM přiměřeně vzniknou v důsledku předčasného ukončení, například náklady související se subdodavatelskými smlouvami nebo přemístěním. IBM provede přiměřené kroky ke snížení těchto dalších nákladů.

4. Stroje a zařízení

- a. Stroj je zařízení nesoucí značku IBM včetně funkcí, upgradů a příslušenství. Zařízení je kombinace Programu a Stroje určená pro určitou funkci. Není-li stanoveno jinak, vztahují se podmínky, které se vztahují na Program, také na Programovou komponentu Zařízení, a podmínky, které se vztahují na Stroj, na Strojovou komponentu Zařízení. Zákazník nesmí Programovou komponentu Zařízení používat nebo ji přenášet nezávisle na Zařízení.
- b. Poté, co IBM akceptuje objednávku Zákazníka, převede na Zákazníka nebo na jeho pronajímatele vlastnické právo Strojům a Strojům jiného subjektu, než je IBM, po úhradě veškerých splatných částek; výjimkou jsou Spojené státy, kde k převodu vlastnického práva dochází k okamžiku odeslání. IBM nese riziko ztráty věci do dodání přepravci za účelem odeslání. IBM hradí pojištění v zastoupení Zákazníka až do dodání do místa Zákazníka. Zákazník je povinen každou škodu nahlásit písemně IBM do 10 pracovních dní od dodání a je povinen postupovat v souladu s reklamačním postupem. Dodatečné poplatky se mohou uplatnit na instalaci společností IBM probíhající později než šest měsíců po expedici. U Strojů instalovaných Zákazníkem musí Zákazník postupovat podle pokynů poskytnutých k instalaci.
- c. Stroje a díly, které byly odstraněny nebo vyměněny v rámci upgradu, záručního servisu nebo údržby, jsou vlastnictvím IBM a Zákazník je povinen je IBM ihned vrátit. Na náhradní díl přechází záruční nebo servisní status, který platil pro nahrazený díl. Stroj může zahrnovat díly, které nejsou nové, a v některých případech již Stroje mohly být dříve nainstalovány. Bez ohledu na tuto skutečnost platí záruční podmínky IBM. Zákazník je povinen bezodkladně nainstalovat povinné technické změny nebo umožnit, aby je nainstalovala IBM. Zákazník smí Stroje zakoupit pouze k použití v rámci Podniku Zákazníka v Západní Evropě, a nikoli za účelem dalšího prodeje, pronájmu nebo převodu mimo Západní Evropu. Pro účely tohoto odstavce označuje Západní Evropa členské státy Evropské unie a Andoru, Island, Lichtenštejnsko, Monako, Norsko, San Marino, Švýcarsko a Vatikán. Financování formou zpětného leasingu je povoleno.

4.1 Strojový kód a integrovaná kapacita

- a. Stroje mohou zahrnovat Strojový kód (Machine Code – MC) a Integrovanou kapacitu (Built in Capacity – BIC). Strojový kód představuje počítačové instrukce, opravy, náhrady a související materiály (jako jsou například data a hesla, která jsou poskytována nebo generována Strojovým kódem, jsou na něm závislá nebo jsou s ním používána), které umožňují činnost procesorů, úložiště nebo jiných funkcí. Strojový kód je chráněn autorskými právy a je licencován (nikoli prodáván). IBM pouze poskytuje kopie, opravy nebo náhrady Strojového kódu pro Stroje, na které se vztahuje záruka nebo údržba IBM, nebo na základě samostatné písemné smlouvy, se kterou mohou být spojeny další poplatky. Zákazník se zavazuje, že všechny kopie, opravy nebo náhrady Strojového kódu budou získány výhradně v souladu s autorizací IBM. Zákazníkovi je udělena nevyhradní licence k používání Strojového kódu pouze i) na Stroji, pro který jej IBM poskytla; a ii) pro přístup a používání Integrované kapacity pouze v rozsahu uhrazeném Zákazníkem, aktivovaném IBM a v souladu s Přílohou s názvem Tabulka oprávněného použití pro Stroje IBM (Authorized Use Table – AUT), která je dostupná u IBM a na adrese http://www.ibm.com/systems/support/machine_warrantes/machine_code/aut.html. Integrovaná kapacita je výpočetní prostředek (např. procesory, úložiště a ostatní funkce), který IBM poskytuje pro Stroj. Použití Integrované kapacity může být omezeno smluvně, technologicky nebo jinak. Zákazník souhlasí, že IBM implementuje technologická a jiná opatření, která omezují, monitorují a zaznamenávají používání Integrované kapacity nebo Strojového kódu, a s instalací změn poskytnutých IBM. Zákazník nesmí měnit, zpětně sestavovat, kompilovat, překládat nebo provádět zpětnou analýzu Strojového kódu ani jakkoli jinak obcházet nebo narušovat smluvní, technologické či jiné prostředky IBM, které omezují, monitorují či zaznamenávají používání Integrované kapacity nebo Strojového kódu. Dokud je licence Zákazníka ke Strojovému kódu v platnosti, je Zákazník oprávněn převést vlastnictví celého Strojového kódu společně se všemi právy a povinnostmi Zákazníka jen společně s příslušným převodem Stroje a tištěné kopie této licence ke Strojovému kódu pouze v případě, že nabyvatel souhlasí s podmínkami této licence ke Strojovému kódu. Platnost licence Zákazníka ke Strojovému kódu končí bezprostředně po provedení převodu. Tato Smlouva se týká Strojového kódu a Integrované kapacity na Strojích získaných od jiné strany. Používání Integrované kapacity nad rámec oprávnění od IBM bude mít za následek další poplatky.

5. Ochrana obsahu a údajů

- a. Obsah zahrnuje veškerá data, software a informace, které Zákazník nebo jeho oprávnění uživatelé poskytují a k nimž udělují souhlas s přístupem nebo které zadávají do služby Cloud Services nebo informace a data, která může Zákazník poskytnout, z dostupnit nebo k nim udělit přístup, v souvislosti s poskytováním dalších Služeb ze strany společnosti IBM, např. konzultací, údržby nebo podpory Programu. Poskytnutí Obsahu nebo jiné používání služeb Cloud Services nebude mít vliv na vlastnictví nebo licenční práva Zákazníka k takovému Obsahu. Společnost IBM, její přidružené společnosti a jejich dodavatelé mohou k Obsahu přistupovat a využívat jej výhradně pro účely poskytování a správy příslušných služeb Cloud Services nebo jiných Služeb. Společnost IBM bude považovat veškerý Obsah za důvěrný a tento Obsah nesdělí nikomu kromě zaměstnanců a dodavatelů IBM, a to pouze v rozsahu nezbytném pro dodání služeb Cloud Services nebo provádění jiných Služeb.
- b. Zákazník nese odpovědnost za získání všech nezbytných práv a povolení, aby umožnil společnosti IBM, jejím přidruženým společnostem a jejich dodavatelům využívání, poskytování, ukládání a jiné zpracování Obsahu ve službách Cloud Services a jiných Službách, a uděluje jim k tomu práva a povolení. To zahrnuje povinnost Zákazníka poskytnout nezbytné informace, sdělit potřebné údaje a získat případné souhlasy dříve, než poskytne údaje o fyzických osobách, včetně osobních a dalších regulovaných údajů v rámci takového Obsahu. Zákazník nese odpovědnost za odpovídající zálohování Obsahu. Pokud by se na jakýkoliv Obsah vztahovalo vládní nařízení nebo by vyžadoval bezpečnostní opatření nad rámec opatření stanovených společností IBM pro služby Cloud Service, Zákazník nebude Obsah vkládat, neposkytne ho ani nepovolí přístup k němu, pokud to není výslovně povoleno podmínkami příslušného Transakčního dokumentu nebo pokud společnost IBM nejprve neposkytne písemný souhlas se zavedením dodatečných bezpečnostních a dalších opatření.

- c. Pro obecně dostupné nabídky služeb Cloud Services platí Zásady zabezpečení dat a ochrany soukromí společnosti IBM pro služby Cloud Services IBM (DSP), které jsou uvedeny na adrese <http://www.ibm.com/cloud/data-security>. Specifické funkce zabezpečení a funkce služby Cloud Services mohou být upraveny v Příloze a Transakčních dokumentech. Zákazník je povinen zhodnotit vhodnost jednotlivých služeb Cloud Services pro jím zamýšlené použití a Obsah a přijme nezbytná opatření pro objednání, aktivaci nebo používání dostupných funkcí ochrany dat pro službu Cloud Services vhodných pro Obsah užívaný v rámci služby Cloud Services. Používáním služeb Cloud Services Zákazník akceptuje odpovědnost za používání služeb Cloud Services a potvrzuje, že splňuje požadavky a pokyny pro zpracování Zákazníka pro umožnění souladu s platnými právními předpisy.
- d. Dodatek o zpracování údajů (Data Processing Addendum, DPA) společnosti IBM na adrese <http://ibm.com/dpa> (DPA) a platné Přílohy DPA se uplatní, pokud se na osobní údaje zahrnuté v Obsahu vztahují: i) Evropské obecné nařízení o ochraně údajů (EU/2016/679) (GDPR); nebo ii) jiné zákony o ochraně údajů uvedené na adrese <http://ibm.com/dpa/dpl>.
- e. Na žádost kterékoliv ze stran uzavřou IBM, Zákazník a jejich přidružené společnosti další smlouvy, které jsou vyžadovány ze zákona, v předepsané formě za účelem ochrany osobních nebo regulovaných osobních údajů zahrnutých v Obsahu. Strany souhlasí (a takový souhlas zajistí také od svých příslušných přidružených společností), že na takové dodatečné smlouvy se budou vztahovat podmínky Smlouvy.
- f. Společnost IBM vrátí nebo odstraní Obsah z výpočetních zdrojů IBM po uplynutí nebo zrušení služby Cloud Services či jiných Služeb, nebo dříve na žádost Zákazníka. IBM může účtovat určité činnosti vykonávané na žádost Zákazníka (jako například doručení Obsahu ve specifickém formátu). Společnost IBM nearchivuje Obsah, nicméně určitá část Obsahu může zůstat v zálohových souborech až do skončení platnosti takových souborů v souladu s postupy uchovávání záloh společnosti IBM.

6. Záruky a pozáruční podpora

- a. IBM zaručuje, že Programy používané v určeném operačním prostředí odpovídají svým oficiálně publikovaným specifikacím. Záruční doba Programu (nikoli Programové komponenty Zařízení) je jeden rok nebo počáteční licenční období, pokud se jedná o období kratší než jeden rok, není-li v Příloze nebo Transakčním dokumentu uvedena jiná záruční doba. Během záruční lhůty Programu IBM poskytuje služby Software Subscription and Support (S&S), v rámci kterých má Zákazník nárok na informace o opravě chyb, omezeních, alternativních řešeních a nových verzích, které IBM obecně zpřístupňuje. Pokud se Zákazník nerozhodne užívat služby Registrace a podpory ukončit, jsou tyto služby každý rok obnovovány za aktuálně platné poplatky, a to až do ukončení poskytování těchto služeb pro danou verzi či vydání. Rozhodne-li se Zákazník, že bude nadále využívat služby Registrace a podpory pro Program v rámci určeného střediska Zákazníka, je povinen udržovat platnou Registraci a podporu pro veškerá užívání a instalace Programu v rámci takového střediska.
- b. IBM zaručuje, že služby Cloud Services a ostatní Služby poskytuje s vynaložením komerčně přiměřeného úsilí a dovedností v souladu s příslušnou Přílohou nebo Transakčním dokumentem a že Projektové materiály budou v době doručení odpovídat Příloze nebo Transakčnímu dokumentu. Záruka na Službu končí s ukončením poskytování Služby.
- c. IBM zaručuje, že Stroje používané v určeném operačním prostředí odpovídají svým oficiálně publikovaným specifikacím. Záruční doba Stroje nebo Zařízení je uvedena v Příloze nebo Transakčním dokumentu. Během této záruční doby IBM Stroj zdarma opraví nebo vymění podle popisu v Příloze. Záruka se nevztahuje na Stroje, u nichž Zákazník společnosti IBM neumožnil instalaci v souladu s požadavky TD. Zákazník si může zakoupit upgradu záruční služby a pozáruční podporu, jsou-li k dispozici. V případě Zařízení zahrnuje pozáruční podpora údržbu a služby Registrace a podpory. Záruka na Stroje pořízené v Západní Evropě se vztahuje na všechny státy Západní Evropy za předpokladu, že Stroje byly v těchto zemích oznámeny a zpřístupněny. Pro účely tohoto odstavce označuje Západní Evropa členské státy Evropské unie a Andoru, Island, Lichtenštejnsko, Monako, Norsko, San Marino, Švýcarsko a Vatikán.
- d. Pokud Stroj nebo Program nefunguje během záruční doby, jak bylo zaručeno, a IBM nemůže Stroj či Program opravit nebo nahradit za jiný, který bude funkčně přinejmenším ekvivalentní, je Zákazník oprávněn Stroj nebo Program vrátit IBM a bude mu vrácena peněžní částka, kterou Zákazník uhradil (v případě opakovaných poplatků maximálně částka ve výši poplatků za 12 měsíců), a licence nebo právo Zákazníka na užívání Stroje či Programu končí.
- e. IBM nezaručuje nepřerušovaný či bezchybný provoz Produktu IBM, ani nezaručuje, že opraví veškeré závady Produktu IBM nebo že zabrání narušení Produktu IBM třetími stranami či neoprávněnému přístupu třetích stran k Produktu IBM. Tyto záruky jsou výhradními zárukami poskytovanými IBM a nahrazují veškeré jiné záruky, včetně konkludentních záruk nebo podmínek uspokojivé kvality, prodejnosti, neporušení práv třetích osob a vhodnosti pro určitý účel. Záruky IBM se neuplatní v případě, že došlo k neoprávněnému použití, úpravě, poškození nezpůsobenému IBM nebo nedodržení pokynů poskytnutých IBM. Služby Náhledu a Produkty jiných subjektů, než je IBM, jsou prodávány v souladu se Smlouvou, jak stojí a leží, bez záruk jakéhokoliv druhu nebo odpovědnosti za vady. Strany tímto vylučují jakoukoliv odpovědnost IBM za vady nad rámec dohodnutých záruk. Třetí strany mohou Zákazníkovi poskytnout své vlastní záruky.

7. Poplatky, daně, platba a ověření

- a. Zákazník souhlasí s tím, že uhradí všechny příslušné poplatky stanovené za Produkt IBM nebo Produkty jiných subjektů, než je IBM, a poplatky za užívání nad rámec oprávnění. Poplatky jsou uváděny bez jakýchkoliv celních či jiných poplatků, daní a podobných odvodů vyměřovaných jakýmkoliv orgánem v souvislosti s nákupem Zákazníka v souladu se Smlouvou a budou fakturovány navíc vedle takových poplatků. Částky jsou splatné po obdržení faktury a musí být uhrazeny do 30 dnů od data vystavení faktury na účet uvedený IBM a v případě pozdní platby může být účtován poplatek z prodlení. Předplatné služby je nutné využít během příslušného období. IBM neposkytuje náhrady ani nevrací peníze za jakékoli předplacené, jednorázové poplatky ani za jiné již splatné nebo uhrazené poplatky.

- b. Zákazník souhlasí s tím, že: i) srážkovou daň uhradí přímo příslušnému orgánu veřejné moci v případech, kdy to vyžadují právní předpisy; ii) dodá IBM potvrzení o zaplacení této daně; iii) zaplatí IBM pouze čistý výnos po zdanění; a iv) bude v plném rozsahu spolupracovat s IBM při hledání možností, pokud jde o osvobození od těchto daní nebo o jejich snížení a bez zbytečného prodlení vyplní a podá veškeré relevantní dokumenty.
- c. V případě služeb Cloud Services na základě vybrané fakturační frekvence bude IBM fakturovat Zákazníkovi poplatky splatné na začátku období fakturační frekvence, s výjimkou typu poplatků za překročení a použití, které budou fakturovány zpětně. Jednorázové poplatky budou fakturovány při akceptaci objednávky IBM.
- d. IBM smí změnit opakující se poplatky, sazby za práci a minimální závazky na základě oznámení poskytnutého tři měsíce předem, s výjimkou poplatků za služby Cloud Services, které může společnost IBM změnit na základě oznámení zaslání třicet dní předem, pokud nejsou v průběhu služby Cloud Services stanoveny jiné závazky týkající se cen, nebo dle ustanovení v Transakčním dokumentu. Změna je účinná k datu faktury, nebo k prvnímu dni zúčtovacího období, nebo k datu účinnosti, které IBM uvede v oznámení. IBM je oprávněna změnit jednorázové poplatky bez oznámení. Pokud Zákazník se změnou nesouhlasí, je oprávněn Smlouvu vypovědět. Změna jednorázového poplatku se však na objednávku nevztahuje, i) pokud IBM obdrží objednávku před datem oznámení navýšení a ii) pokud je do tří měsíců od přijetí objednávky na straně IBM produkt zaslán nebo zpřístupněn Zákazníkovi.
- e. Zákazník i) povede a na vyžádání poskytne záznamy, výstupy ze systémových nástrojů a přístup do svých prostor v rozsahu přiměřeně nezbytném pro IBM a jejího nezávislého auditora za účelem kontroly dodržování Smlouvy ze strany Zákazníka, včetně Strojového kódu a Programových licencí a metrik, jako například užívání dílčí kapacity, a ii) neprodleně objedná a uhradí veškerá požadovaná oprávnění (včetně související podpory a údržby) dle sazeb IBM v aktuální výši a další poplatky a závazky stanovené na základě výsledků této kontroly, jak IBM uvede ve faktuře. Tyto povinnosti vzniklé v souvislosti s kontrolou dodržování podmínek jsou a budou účinné po dobu platnosti jakéhokoli Transakčního dokumentu a ještě dva roky poté.

8. Odpovědnost a náhrada škody

- a. Celková odpovědnost IBM v případě jakýchkoli nároků vzniklých v souvislosti s plněním podle Smlouvy nepřesáhne výši částky odpovídající skutečné přímé újmě vzniklé Zákazníkovi, a to až do výše částek uhrazených za produkt nebo službu, které jsou předmětem uvedeného nároku, bez ohledu na podstatu takového nároku (v případě opakovaných plateb se za limit považuje částka odpovídající poplatkům za období 12 měsíců). IBM nenes odpovědnost za zvláštní, nahodilá, exemplární, nepřímé újmy nebo následné ekonomické újmy ani za ušlý zisk, ztrátu obchodních příležitostí, hodnoty, výnosů, dobrého jména nebo předpokládaných úspor. Tato omezení platí společně pro IBM, její přidružené společnosti, smluvní partnery a dodavatele.
- b. Výše uvedená omezení se nevztahuje na následující částky: i) platby hrazené třetími stranami, které jsou uvedeny v následujícím odstavci; a ii) náhradu újmy, jejíž výše nemůže být podle příslušných právních předpisů omezena.
- c. V případě, že třetí osoba uplatní nárok vůči Zákazníkovi z důvodu, že Produkt IBM zakoupený na základě Smlouvy porušuje práva k patentu nebo autorská práva, bude IBM hájit Zákazníka proti takovému nároku a uhradí částky pravomocně uložené Zákazníkovi soudem či zahrnuté v dohodě o narovnání schválené společností IBM, a to za předpokladu, že Zákazník bezodkladně i) o takovém nároku společnost IBM písemně informuje; ii) poskytne informace vyžádané společností IBM a iii) umožní společnosti IBM vést obhajobu a související jednání o narovnání a poskytne IBM přiměřenou součinnost, včetně snahy o zmírnění následků.
- d. IBM nenes žádnou odpovědnost za nároky založené na Produktech jiných subjektů, než je IBM, na položkách, které IBM nedodává, nebo za nároky vzniklé v souvislosti s porušením zákona či práv třetí osoby způsobeným Obsahem nebo materiály, návrhy a specifikacemi Zákazníka nebo užíváním neaktuálních verzí či vydání Produktu IBM, pokud by se uplatnění nároku v souvislosti s tímto porušením dalo předejít použitím aktuální verze nebo vydání.

9. Ukončení Dohody

- a. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna ukončit tuto Dohodu CRA: i) bez udání důvodu na základě oznámení druhé straně poskytnutého minimálně jeden měsíc od vypršení platnosti nebo ukončení jejich závazků podle Smlouvy; nebo ii) ihned na základě důvodu, pokud druhá strana podstatným způsobem porušuje tuto Smlouvu, a za předpokladu, že smluvní strana nedodržující podmínky byla na tuto skutečnost upozorněna a byla jí poskytnuta přiměřená doba k nápravě této skutečnosti. Podmínky této Smlouvy, jež svou povahou přesahují dobu její platnosti, jsou účinné až do okamžiku jejich splnění, a platí i pro případné právní nástupce a postupníky smluvních stran. Ukončením této Dohody CRA nedojde k ukončení Transakčních dokumentů a ustanovení této Dohody CRA i Příloh, která se týkají těchto Transakčních dokumentů, zůstávají v platnosti, dokud Transakční dokumenty nebudou splněny nebo jinak ukončeny v souladu s jejich podmínkami. IBM je oprávněna ukončit licenci Zákazníka k používání Programu nebo Strojového kódu, pokud Zákazník nesplní podmínky této Smlouvy. Jakmile jedna ze stran ukončí licenci, Zákazník ihned zničí všechny kopie Programu nebo Strojového kódu. Za podstatné porušení je považováno neuhrazení poplatku.

10. Rozhodné právo a geografický rozsah

- a. Každá ze smluvních stran je povinna dodržovat: i) právní předpisy a nařízení vztahující se na její podnikání a Obsah; a ii) právní předpisy a nařízení týkající se dovozu, vývozu a hospodářských sankcí včetně kontrolního režimu obchodu s vojenským materiálem v jakémkoliv právním řádu, včetně nařízení o mezinárodním obchodu se zbraněmi, a zákony Spojených států amerických, které zakazují nebo omezují vývoz, zpětný vývoz nebo převod produktů, technologií, služeb a dat, přímý či nepřímý, do některých zemí, pro některá koncová využití nebo některým koncovým uživatelům.

- b. Obě smluvní strany souhlasí s tím, že se na tuto Smlouvu vztahují právní předpisy státu, v němž je transakce realizována (nebo – v případě služeb Cloud Services – právní předpisy státu, kde má Zákazník obchodní adresu), a to bez ohledu na normy určující rozhodné právo. Práva a povinnosti každé ze smluvních stran jsou platné pouze ve státě, v němž je transakce realizována, nebo – pokud IBM souhlasí – ve státě, kde je Produkt užíván v produktivním prostředí, avšak s tím, že všechny licence platí v tom rozsahu, v jakém byly uděleny. Společnost IBM nebude vystupovat jako vývozce nebo dovozce Zákazníka, pokud právní předpisy na ochranu údajů nevyžadují jinak, pro: i) jakýkoliv Obsah; nebo ii) použití jakékoliv části služby Cloud Services, ze země mimo zemi místa podnikání Zákazníka. Bude-li kterýkoli z ustanovení této Smlouvy shledáno neplatným nebo nevymahatelným, zbývající ustanovení zůstávají plně platná a účinná. Zákonná práva spotřebitelů, která nemohou být smluvně omezena nebo vyloučena, nejsou Smlouvou dotčena. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží na transakce podle této Smlouvy neuplatní.

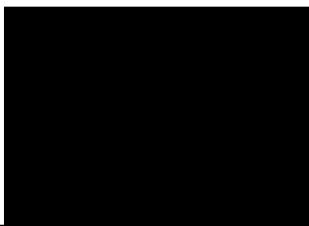
11. Obecné

- a. Smluvní strany nebudou zpřístupňovat důvěrné informace bez podepsání samostatné smlouvy o ochraně důvěrných informací. V případě, že v souvislosti se Smlouvou dochází k výměně důvěrných informací, bude příslušná smlouva o ochraně důvěrných informací začleněna do Smlouvy a vztahují se na ni podmínky této Dohody CRA. Tento odstavec se nevztahuje na Obsah poskytnutý při používání služby Cloud Service.
- b. Objednáním, registrací, používáním nebo uhrazením produktu, nabídky nebo služby Zákazník vyjadřuje souhlas s Přílohou nebo Transakčním dokumentem. Vzhledem k tomu, že tato Dohoda CRA se může vztahovat na mnoho budoucích objednávek, IBM smí změnit tuto Dohodu CRA na základě písemného oznámení poskytnutého Zákazníkovi alespoň tři měsíce předem. Změny nemají zpětnou účinnost; uplatní se k datu nabytí účinnosti a pouze pro nové objednávky, průběžné služby, jejichž platnost nekončí, a na obnovení. Pro transakce s definovaným obnovitelným smluvním obdobím uvedeným v Transakčním dokumentu může Zákazník požádat, aby IBM odložila datum účinnosti změny na konec aktuálního smluvního období. Zákazník vyjadřuje svůj souhlas se změnami tím, že po datu, kdy změny nabydou účinnosti, zašle nové objednávky či bude pokračovat v používání služby Cloud Services nebo po doručení oznámení o změně povolí prodloužení transakcí. Mimo ustanovení výše musí být všechny změny Smlouvy provedeny písemně a přijaty oběma stranami.
- c. IBM je nezávislý smluvní partner, nevystupuje jako zástupce Zákazníka, není partnerem v rámci společného podniku se Zákazníkem, ani jeho partnerem či zmocněncem. Nezavazuje se k plnění jakýchkoli regulačních závazků Zákazníka ani nepřebírá žádnou odpovědnost za obchodní činnost nebo operace Zákazníka. Společnost IBM je pouze dodavatelem informačních technologií. Žádné pokyny, doporučená použití nebo návody poskytované společností IBM ani Produkt IBM nepředstavují zdravotnické, klinické, právní, účetní ani jiné licencované odborné poradenství. Zákazník by měl získat své vlastní odborné poradenství. Zákazník nese odpovědnost za užívání Produktů IBM a Produktů jiných subjektů, než je IBM. Každá strana nese odpovědnost za jmenování svých pracovníků včetně pracovníků přidružených společností a jejich smluvních partnerů a za jejich řízení a kontrolu a za vyplacení odměn.
- d. IBM používá obsáhlou sadu zásad jednání v obchodním styku a souvisejících pokynů, které se věnují případům střetu zájmů, zneužití postavení na trhu, uplácení, korupce a podvodů. IBM a její zaměstnanci tyto zásady dodržují a použítí stejných zásad vyžadují i od smluvních dodavatelů.
- e. Obchodní partneři IBM, kteří používají nebo zpřístupňují Produkty IBM či Produkty jiných subjektů, než je IBM, jsou nezávislí na IBM a jednostranně si určují své ceny a podmínky. IBM neodpovídá za jejich úkony, opomenutí, prohlášení nebo nabídky.
- f. Společnost IBM může nabízet i Produkty jiných subjektů, než je IBM, nebo může Produkt IBM umožňovat přístup k Produktu jiných subjektů, než je IBM, který může vyžadovat akceptaci podmínek třetí osoby předložených Zákazníkovi. Odkazy na Produkty jiných subjektů, než je IBM, nebo jejich používání představují souhlas Zákazníka s takovými podmínkami. Společnost IBM není smluvní stranou takových smluv s třetími osobami a nenese odpovědnost za takové Produkty jiných subjektů, než je IBM. Přístup k jakýmkoliv Produktům jiných subjektů, než je IBM, může být kdykoliv zrušen.
- g. IBM, její přidružené společnosti i smluvní dodavatelé mohou kdekoli, kde vykonávají svou podnikatelskou činnost, uchovávat a jinak zpracovávat obchodní kontaktní informace (Business Contact Information – BCI) Zákazníka, jeho pracovníků a oprávněných uživatelů, např. jméno, firemní telefonní číslo, adresu, e-mail a ID uživatele, pro účely obchodního vztahu s nimi. Pokud je pro takové zpracování zapotřebí oznámení předmětným osobám nebo jejich souhlas, bude o tom Zákazník informovat a tento souhlas získá. Prohlášení o ochraně osobních údajů IBM na stránce <https://www.ibm.com/privacy/> poskytuje dodatečné podrobnosti ohledně BCI a Dat účtů popsanych níže.
- h. Data účtu jsou informace, kromě Obsahu a BCI, které Zákazník poskytuje IBM, aby Zákazník mohl získat nebo využívat Produkty IBM či Produkty jiných subjektů, než je IBM, nebo které IBM shromažďuje pomocí sledovacích technologií, např. souborů cookie a webových majáků, v souvislosti se zakoupením nebo používáním Produktů IBM nebo Produktů jiných subjektů, než je IBM, Zákazníkem. IBM a její přidružené společnosti a jejich smluvní partneři mohou používat Data účtu, např. za účelem podpory funkcí produktu, správy použití, přizpůsobení zkušenosti a poskytování další podpory nebo zdokonalení užívání Produktů IBM a Produktů jiných subjektů, než je IBM.
- i. Licence udělené k Programům a ke Strojovému kódu v souladu s touto smlouvou jsou poskytovány newyorskou obchodní společností International Business Machines Corporation ("IBM Corporation"). Společnost IBM vystupuje jako distributor a dodává Programy i Strojový kód v souladu s touto Smlouvou a nese odpovědnost za vymáhání podmínek licence i plnění všech povinností ohledně takových Programů a Strojového kódu, přičemž ve prospěch Zákazníka tímto nevznikají žádná práva ani žalobní důvody vůči společnosti IBM Corporation. Zákazník se vzdává veškerých nároků a žalobních důvodů vůči společnosti IBM Corporation a zavazuje se, že bude vůči IBM uplatňovat jen práva a prostředky nápravy v souvislosti s Programy a Strojovým kódem.

- j. Žádná ze smluvních stran nesmí zcela ani zčásti postoupit Smlouvu bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Postoupení práv IBM na obdržení plateb nebo postoupení ze strany IBM ve spojení s prodejem části podniku IBM, který zahrnuje produkt nebo službu, není omezeno.
- k. Tato Dohoda se vztahuje na IBM a Zákazníka (podepsané níže) a jejich příslušné společnosti v rámci Podniku, kteří získávají Produkty IBM a Produkty jiných subjektů, než je IBM, na základě této Dohody. Níže podepsané strany budou koordinovat činnosti vlastních společností Podniku v rámci této Dohody. Mezi společnostmi Podniku patří: i) společnosti působící ve stejné zemi, které ovládá Zákazník nebo IBM (na základě vlastnictví více než 50 % akcií/podílů s hlasovacím právem); a ii) jakýkoli jiný subjekt, který ovládá Zákazníka nebo IBM, je jimi ovládán nebo je ovládán společně s nimi a podepsal dohodu o účasti.
- l. Veškerá sdělení na základě Smlouvy musí mít písemnou formu a musí být zaslána na adresu místa podnikání uvedenou ve Smlouvě, ledaže by smluvní strana písemně určila jinou adresu. Smluvní strany souhlasí s používáním elektronických prostředků a faxových přenosů pro účely komunikace, jakoby se jednalo o podepsané písemné dokumenty. Jakákoli reprodukce Smlouvy provedená spolehlivým prostředkem se považuje za originál. Smlouva nahrazuje jakékoli obchodní jednání, rozhovory nebo prohlášení ve vztahu mezi smluvními stranami.
- m. Tato Smlouva ani žádná transakce uskutečněná na základě Smlouvy neuděluje žádná práva ani nezakládá žádné nároky ve prospěch třetích osob. Uzavřením Smlouvy si smluvní strany sjednávají promlčecí lhůtu v trvání dvou let pro práva vyplývající ze Smlouvy. Žádná ze smluvních stran nenesou odpovědnost za nesplnění případných nepeněžitých závazků, pokud k takovému nesplnění došlo nezávisle na její vůli. Každá ze smluvních stran poskytne druhé straně přiměřenou možnost nápravy předtím, než vůči druhé straně vznikne nároky související s neplněním jejích povinností ze Smlouvy. Pokud některá smluvní strana vyžaduje schválení, akceptaci, souhlas, přístup, součinnost nebo podobný úkon, nebude takový úkon bezdůvodně zdržován nebo odmítnut. Ve smyslu s § 1801 zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů ("Občanský zákoník"), se neuplatní ustanovení § 1799 a § 1800 Občanského zákoníku pro vztahy založené touto Smlouvou. Zákazník tímto přijímá riziko změny okolností dle § 1765 Občanského zákoníku.
- n. K podpoře poskytování Produktů IBM a Produktů jiných subjektů, než je IBM, může společnost IBM využít personál a prostředky na místech po celém světě, včetně nezávislých smluvních partnerů. Společnost IBM je oprávněna předávat Obsah, včetně osobně identifikovatelných informací, přes hranice států. Seznam zemí, kde se může Obsah pro zpracovávat, je uveden v Transakčním dokumentu nebo v dokumentaci podpory služby. Společnost IBM nese odpovědnost za splnění povinností v souladu se Smlouvou, i pokud společnost IBM využívá nezávislé dodavatele, a bude mít uzavřeny odpovídající smlouvy, které společnosti IBM umožní splnit její povinnosti.
- o. Zákazník tímto výslovně přijímá podmínky této smlouvy, které zahrnují následující důležitá obchodní ustanovení: i) omezení a zřeknutí se odpovědnosti za vady (článek Záruky a pozáruční podpora); ii) omezení práva Zákazníka na náhradu újmy (článek Odpovědnost a náhrada škody); iii) závaznost vývozních a dovozních právních předpisů (článek Rozhodné právo a geografický rozsah); iv) zkrácení promlčecí lhůty (článek Obecné); v) vyloučení platnosti ustanovení adhezních smluv (článek Obecné) a vi) přijetí rizika změny okolností (článek Obecné).

Za:	Za:
Název společnosti Zákazníka: ČEPRO, a.s.	Společnost IBM: IBM Česká republika, spol. s r.o.
Podepsal(a): Podpis oprávněné osoby	Podepsal(a): Podpis oprávněné osoby
Funkce: Předseda představenstva	Funkce: Jeanette
Jméno (napište nebo vytiskněte): Mgr. Jan Duspěva	Jméno (napište nebo vytiskněte): Radka Zahrádková
Datum: 23.8.2021	Datum: 26-08-2022
Číslo Zákazníka:	Číslo smlouvy:
Podnikové číslo:	
Adresa Zákazníka:	Adresa IBM:
Dělnická 213/12, Holešovice, 170 00 Praha 7, Česká republika	V Parku 2294/4, 148 00 Praha 4 – Chodov, Česká republika

Podepsal(a):



Podepsal(a):

Podpis oprávněné osoby

Podpis oprávněné osoby

Funkce: **Místopředsedkyně představenstva**

Funkce:

Jméno (napíšte nebo vytiskněte): **Ing. Helena Hostková**

Jméno (napíšte nebo vytiskněte):

Datum: **24.8.2021**

Datum:

Číslo Zákazníka:

Číslo smlouvy:

Podnikové číslo:

Adresa Zákazníka:

Adresa IBM:

Dělnická 213/12, Holešovice, 170 00 Praha 7, Česká republika

V Parku 2294/4, 148 00 Praha 4 – Chodov, Česká republika